ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 25 mars 1977, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 5 octobre 1962 fixant les tarifs des redevances pour le jaugeage des navires de mer", a donné le 30 mars 1977 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 25e maart 1977 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 oktober 1962 tot vaststelling van de tarieven voor retributies voor het meten van schepen", heeft de 30e maart 1977 het volgend advies gegeven :

Le projet doit recueillir l'accord du Ministre du Budget, accord qui, selon les déclarations du fonctionnaire délégué, n'a pas encore été donné ni même demandé.

Le Conseil d'Etat ne pouvant être saisi que lorsque toutes les formalités qui conditionnent la légalité d'un arrêté ont été accomplies, le projet n'est pas en état d'être examiné par lui.

Het ontwerp moet het akkoord van de Minister van Begroting verkrijgen; naar de gemachtigde ambtenaar heeft verklaard is dat akkoord nog niet gegeven, zelfs niet gevraagd.

Aangezien de Raad van State eerst om advies mag worden gevraagd als voldaan is aan alle formaliteiten die moeten zijn vervuld wil een besluit wettig zijn, is het ontwerp niet in zover gereed dat het door de Raad onderzocht kan worden.

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président,
de Heren : voorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,
F. RIGAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. MASQUELIN.

Le rapport a été présenté par M. J. COOLEN, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. MASQUELIN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. COOLEN, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. J. MASQUELIN.